

**ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
НА ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА
ОТГОВОРНОСТ**

„КИНГ'С КОД" ООД

Днес, 22.05.2012 г., на основание чл. 114 във връзка с чл. 113 от Търговския закон, между

1. Еди Пиер Жоржет Гелдоф, гражданин на Белгия, роден на 13.10.1966 г. в гр. Беверен, Белгия, притежаващ паспорт № EJ180446, издаден на 29.11.2011 г. в Аликанте

и

2. Марк В.М. Баеле, гражданин на Белгия, роден на 02.01.1966 г. в гр. Антверпен, Белгия, притежаващ лична карта № 1227-000179-37, издадена на 26.08.2010 г. от Посолството на Белгия в София

наричани по-долу за краткост заедно „Съдружници/те” и поотделно „Съдръжник/а/ът”,

се сключи настоящият дружествен договор за устройството и дейността на „Кинг'с код” ООД (наричано по-долу Дружество/то) със следното съдържание:

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Правен статут

Чл. 1. (1) Дружеството е самостоятелно юридическо лице с обособено имущество.

(2) Отговорността на съдружниците за задълженията на дружеството е ограничена до размера на дяловата вноска в капитала на дружеството.

(3) Дружеството не отговаря за личните задълженията на съдружниците.

(4) Дружеството отговаря за задълженията си със своето имущество.

Фирма

Чл. 2. (1) Дружеството извършва стопанската си дейност под фирмата „Кинг'с код” ООД.

(2) На латиница наименованието се изписва Qing's Code Ltd.

Седалище и адрес на управление

**ARTICLES OF ASSOCIATION OF
LIMITED LIABILITY COMPANY**

LIVING APARTMENTS LTD.

On May 22nd, 2012, pursuant to Article 114 in connection with Article 113 of the Trade Act, between

1. Eddy Pierre Georgette Gelgof, born on 13.10.1966 in beveren, Belgium, holder of passport No: EJ180446, issued on 29.11.2011 in Alicante and

2. Marc W.M. Baele, citizen of Belgium, born on 02.01.1966 in Antwerpen, Belgium holder of ID card No 1227-000179-37 issued on 26.08.2010 by the Embassy of Belgium in Sofia

hereinafter referred to jointly as (the) Partners and separately as (the) Partner

these Articles of Association, structure and activity of Living Apartments Ltd. (hereinafter referred to as (the) Company) have been signed, as follows:

I. GENERAL PROVISIONS

Legal Status

Art. 1 (1) The Company is a separate legal entity with its own property.

(2) The liability of the partners for obligations of the Company is limited to the amount of the respective share in the capital of the Company.

(3) The Company is not liable for the personal obligations of the partners.

(4) The Company is liable for its obligations with its own property.

Company Name

Art. 2 (1) The Company performs its business activity under the Company name „Кинг'с код” ООД.

(2) The Company name shall be spelled in Latin as follows: Qing's Code Ltd.

Seat and Address of Management

Чл. 3 (1) Седалище на Дружеството е град София.

(2) Адресът на управление е град София, 1111, бул. „Шипченски проход“ № 11.

(3) Дружеството е длъжно да посочва в търговската си кореспонденция: фирмата, заедно със седалището, адреса на управление, единния идентификационен код и банковата сметка.

Срок

Чл. 4. Дружеството се създава неограничено от срок или друго прекратително условие.

Предмет на дейност

Чл. 5 Дружеството има за предмет на дейност: инвестиции в недвижими имоти; покупко-продажба на недвижими имоти; разработване и управление на проекти за строителство; придобиване и управление на недвижими имоти; отдаване под наем на недвижими имоти; всяка друга търговска дейност, незабранена от закона.

Изменение на предмета на дейност

Чл. 6. Предметът на дейност на дружеството може да бъде разширяван, изменян и допълван по решение на Общото събрание на съдружниците.

Клонове

Чл. 7. Дружеството може да открива клонове и представителства в Република България и в други държави в съответствие с тяхното законодателство.

Капитал

Чл. 8 (1) Капиталът на дружеството е 50 (петдесет) лева.

(2) Към момента на подписването на настоящия дружествен договор капиталът на Дружеството е записан и внесен изцяло.

Дялове

Чл. 9 (1) Дружественият капитал е 50 (петдесет) лева разпределен в 50 (петдесет) равни дяла, всеки с номинална стойност от 1 (един) лев.

(2) Капиталът на Дружеството е

Art. 3 (1) The seat of the Company is the city of Sofia.

(2) The address of management of the Company is 1111, Sofia, 11, Shipchenski prohod Blvd.

(3) The Company shall provide on all its commercial correspondence its company name; the seat and address of management; the unified identification code and its bank account.

Term of Existence

Art. 4. The Company is established for an unlimited term or under no other terminal condition.

Scope of Activity

Art. 5. The scope of activity of the Company shall be: investment in real estate; buy and sale of properties; development and management of projects for construction; acquisition and management of properties; rent of properties; any other commercial activity not prohibited by the law.

Change of the scope of activity

Art. 6. The scope of activity may be extended, changed and expanded by resolution of the General meeting of partners.

Branches

Art. 7. The Company may establish branches and representation offices in Bulgaria and in other countries in compliance with their legislations.

Capital

Art. 8 (1) The capital of the Company is 50 (fifty) BGN.

(2) By the moment of the signing of the articles of association the capital of the company is registered and paid to its total amount.

Shares

Art. 9 (1) The capital of the Company is 50 (fifty) BGN and consists of 50 (fifty) equal shares of 1 (one) BGN each one of them.

(2) The shares of the partners are distributed as

разпределен между съдружниците, както следва:

• 25 (двадесет и пет) дяла, всеки с номинална стойност от 1 (един) лев, или на обща стойност от 25 (двадесет и пет) лева, принадлежат на Еди Пиер Жоржет Гелдоф;

• 25 (двадесет и пет) дяла, всеки с номинална стойност от 1 (един) лев, или на обща стойност от 25 (двадесет и пет) лева, принадлежат на Марк В.М. Баеле;

Имущество

Чл. 10 (1) Имуществото на Дружеството е съвкупност от правата и задълженията му, имащи стойностен израз.

(2) Имуществото на Дружеството се състои от пари, права на собственост, други вещни права върху движими и недвижими вещи, обекти на интелектуална собственост и ноу-хау, вземания, ценни книги, дялово участие в дружества и сдружения и други права и задължения.

(3) Внесените пари, заместими вещи и вещи, които се унищожават при употреба, както и правата върху научно – изследователски и технологични продукти и други обекти на интелектуална собственост, които не са обект на особена правна закрила и са създадени в процеса на стопанската дейност на Дружеството, са собственост на Дружеството.

(4) Внесените незаместими вещи и недвижими имоти са собственост на Дружеството, ако са прехвърлени на Дружеството по предвидения в закона ред.

(5) Обекти на интелектуална собственост, които не се ползват с особена правна закрила и са създадени от някой от съдружниците самостоятелно, са негова лична собственост.

(6) Имуществото на Дружеството е неделимо. Никой съдружник или негов правопреемник не може да иска неговата делба, преди Дружеството да бъде прекратено.

II. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Изплащане или внасяне на дяловете

Чл. 11 (1) Всеки съдружник е длъжен да

follows:

• 25 (twenty five) shares of 1 (one) BGN nominal value each one of them or of total 25 (twenty five) BGN belong to Eddy Pierre Georgette Gelgof;

• 25 (twenty five) shares of 1 (one) BGN nominal value each one of them or of total 25 (twenty five) BGN belong to Marc W.M. Baele;

Property

Art. 10 (1) The property of the company is the total sum of the rights and obligations of the company with monetary value.

(2) The property of the company consists of money, titles, other property rights of chattels and real assets, objects of intellectual property and know-how, collections, securities, shares in companies and associations and other rights and obligations.

(3) All the money paid in the company, substitutable assets, assets that are destroyed in usage, the rights of science-research and technological products and other objects of intellectual property, that are not under any special legal protection and are created in the process of the business activity of the company, are property of the company.

(4) All the assets that could not be substituted and all the real estates contributed to the company shall become property of the company if they are assigned to the company pursuant to the proper legal procedure.

(5) Objects of intellectual property that are not under any special legal protection and are created separately by a partner become his/ her personal property.

(6) The property of the company is integral and inseparable. A partner or his/her assignee cannot claim its division before the dissolution of the company.

II. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTNERS

Paying up or Contribution of Share Interests

Art. 11 (1) Each partner shall pay up or

изплати или внесе дела си по реда, посочен в дружествения договор.

(2) Неизплащането или невнасянето на дела е основание за изключване на съдружник от дружеството. Съдружник, който не е изплатил или внесъл в определен срок дела си, дължи законна лихва и обезщетение за превишаващите ги вреди.

(3) Когато делът не може да бъде изплатен или внесен от съдружника, който го дължи, и няма възможност той да бъде продаден на друго лице, останалите съдружници са длъжни да изплатят недостига съразмерно дяловете си или да намалят с него дружествения капитал по съответния ред.

Права на съдружника

Чл. 12. Всеки съдружник има право:

1. да участва в управлението на Дружеството;
2. да участва в разпределението на печалбата на Дружеството;
3. да бъде осведомяван за хода на дружествените дела;
4. да преглежда книгата на Дружеството;
5. право на ликвидационен дял;
6. други права съгласно дружествения договор и действащите закони.

Задължения на съдружника

Чл. 13. Съдружникът е длъжен:

1. да изплати или внесе дяловата вноска;
2. да участва в управлението на Дружеството;
3. да оказва съдействие за осъществяване на неговата дейност;
4. да изпълнява решенията на Общото събрание;
5. други задължения съгласно дружествения договор и действащите закони.

Прекратяване на участието в Дружеството

Чл. 14 (1) Участието на съдружника в Дружеството се прекратява:

1. по взаимно писмено съгласие;
2. при смърт или поставяне под пълно запрещение;

contribute his/her interest as provided in the Articles of Association.

(2) The failure to pay up or contribute an interest shall constitute grounds for the expulsion of a partner from the company. A partner who has failed to pay up or contribute his/her interest within a specified period shall owe interest which rate is determined by operation of law, and compensation for damages in excess of such interest.

(3) If the interest cannot be paid up or contributed by the partner owing such payment or contribution, and it cannot be sold to a third party, the remaining partners must pay up the balance in proportion to their interests or reduce the company's registered capital in accordance with established procedures.

Partners' Rights

Art. 12. Each partner shall be entitled

1. to take part in the management of the company;
2. to take part in the distribution of profits of the company;
3. to be informed of the company's activities;
4. to review the company's books;
5. to receive liquidation share;
6. to have other rights provided by the Articles of Association.

Partners' Obligations

Art. 13. Each partner shall:

1. pay up or contribute his/her share interest;
2. take part in the management of the company;
3. provide assistance for the carrying out of company activities;
4. carry out the resolutions of the General meeting;
5. carry out other obligations provided by the Articles of Association.

Termination of Participation in the Company

Art. 14 (1) The participation of a partner in the Company shall be terminated upon:

1. mutual written agreement;
2. death or disability;

3. при изключване;
4. прекратяване и ликвидация на съдружник – юридическо лице;
5. при обявяване в несъстоятелност.

(2) Съдружникът може да прекрати участието си в Дружеството с писмено предизвестие, направено най-малко 3 (три) месеца преди датата на прекратяването.

(3) Имуствените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

(4) Прекратилият участието си съдружник има право да получи личното си имущество, внесено в Дружеството за ползване.

Изключване на съдружник

Чл. 15 (1) Съдружник, който не е изплатил или внесъл дела си, се смята за изключен, ако не изплати или не внесе дела си в допълнително определен от Общото събрание на съдружниците срок, който не може да е по-кратък от един месец. Срокът се определя с мнозинство повече от половината от капитала. Управителят уведомява писмено съдружника за допълнителния срок и го предупреждава за изключването.

(2) В случая по ал. 1 съдружникът губи правото си върху направените вноски.

(3) Съдружникът може да бъде изключен от Общото събрание на съдружниците след писмено предупреждение, и когато:

1. не изпълнява задълженията си за оказване съдействие за осъществяване дейността на Дружеството;

2. не изпълнява решенията на Общото събрание на съдружниците;

3. действа против интересите на Дружеството;

4. умислено причини имуществени вреди на Дружеството;

5. при невнасяне на допълнителна парична вноска, в случай че съдружникът не е упражнил правото си за напускане по чл. 20 от дружествения договор;

6. извърши закононарушение или действие, увреждащо доброто име на Дружеството.

3. expulsion;
4. dissolution and liquidation of a partner that is legal entity;
5. bankruptcy.

(2) A partner may terminate his/her participation in the company with written notice made at least 3 (three) months prior to the termination.

(3) Accounts shall be settled on the basis of the balance sheet for the last day of the month of termination of the participation.

(4) A partner who terminated his/her participation in the company has the right to receive his/her personal property contributed for usage of the company.

Expulsion of a Partner

Art. 15 (1) A partner is considered expelled if he/she has not paid up or contributed his/her share within a period additionally determined by the General meeting, which may not be shorter than one month. The period shall be determined by a majority of more than half of the capital. The manager shall inform in writing the partner about the additional period and shall notify him/ her about the expulsion.

(2) In the case of paragraph 1 the partner shall lose his/ her title to any contributions made.

(3) Additionally, a partner may be expelled by the General meeting following a written notice if he/ she:

1. fails to perform his/ her obligations for providing assistance for the carrying out of the activities of the company;

2. fails to carry out any resolutions of the General meeting;

3. acts against the interests of the company;

4. deliberately causes material damages to the company;

5. fails to pay up an additional monetary instalment, if the partner has not exercised his right to leave according to art. 20 of the articles of association.

6. commits any legal offence that harms the good reputation of the company.

Дружествен дял

Чл. 16. Всеки съдружник има дружествен дял от имуществото на Дружеството, размерът на който се определя съобразно дела му в капитала.

Прехвърляне и наследяване на дялове

Чл. 17 (1) Дружественият дял може да се прехвърля. Прехвърлянето на дружествения дял от един съдружник на друг се извършва свободно, а на трети лица - при спазване на изискванията за приемане на нов съдружник.

(2) Нов съдружник се приема от Общото събрание на съдружниците по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на дружествения договор.

(3) Прехвърлянето на дружествения дял се извършва с договора с нотариално заверени подписи и се вписва в търговския регистър.

(4) При прехвърлянето правоприменикът е отговорен солидарно с праводателя си за дължимите към момента на прехвърлянето вноски срещу дела в капитала.

(5) В случай на смърт на някой от съдружниците, дружественият му дял може да се наследява. Наследниците на съдружника встъпват в Дружеството на мястото на наследодателя си, ако заявят писмено желанието си за встъпване в тримесечен срок от откриване на наследството.

Съсобственост и делба на дружествен дял

Чл. 18 (1) Ако един дял в капитала принадлежи на няколко лица, те могат да упражняват правата по него само съвместно. Те отговарят солидарно за задълженията по този дял. Съпритежателите на дела определят лице, което ги представлява пред Дружеството.

(2) Разделянето на един дружествен дял се допуска само с писменото съгласието на съдружниците.

Печалби и плащания

Чл. 19 (1) Съдружниците не могат да искат дяловете си, докато Дружеството

Company Share

Art. 16. Each partner has a company interest in the company's assets and the amount of which shall be determined in proportion to his/her interest in the registered capital.

Transfer and Inheritance of Shares

Art. 17 (1) An interest in the company may be transferred. The transfer of interest from one partner to another is unrestricted, and the transfer to third parties shall be subject to the provisions for admitting a new partner.

(2) A new partner is admitted by the General meeting upon a written application, in which he/ she states that he/she accepts the terms of the Articles of association. The resolution to admit the partner shall be registered in the commercial register.

(3) An interest in the company shall be transferred by contract with notary certified signatures and shall be registered in the commercial register.

(4) The transferee is liable jointly with the transferor for any payments to the registered capital due to the date of transfer.

(5) In the case of a partner's death, his/her interest in the company may be inherited. Those of his/ her heirs shall be admitted as partners if they state their intent to be admitted as partners not later than three months from the date of the opening of the succession.

Joint Ownership of an Interest and Partition of a Share

Art. 18 (1) If one interest belongs to several persons they may exercise their rights over it only jointly. They are liable jointly and severally for any obligations arising from such interest. The joint owners of the interest shall designate a person to represent them at the company.

(2) The partition of an interest shall be admissible only with the written consent of the partners.

Profits and Payments

Art. 19 (1) The partners cannot claim their interests as long as the company exists. They

съществува. Те имат право само на част от печалбата съобразно на дяловете си в капитала.

(2) Не може да се уговарят лихви за дяловете на съдружниците.

Допълнителна парична вноска

Чл. 20 (1) По решение на общото събрание за покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства с решение на Общото събрание съдружниците могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок. Допълнителните вноски са съразмерни на дяловете в капитала.

(2) Съдружник, който не е гласувал за решението по ал. 1, има право да прекрати участието си в дружеството съгласно чл. 14, ал. 2 и ал. 3 от дружествения договор. Това право може да бъде упражнено в срок един месец от събранието - за съдружниците, които са присъствали или са били редовно поканени, или от уведомлението - за всички останали съдружници.

(3) Допълнителните вноски не се отразяват в капитала на дружеството. За тях може да се уговори дружеството да плаща лихви.

III. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВЕНИЯ ДОГОВОР

Увеличаване на капитала

Чл. 21. Капиталът може да бъде увеличен по решение на Общото събрание на съдружниците чрез:

1. увеличаване номиналната стойност на дяловете;
2. записване на нови дялове;
3. приемане на нови съдружници.

Намаляване на капитала

Чл. 22. Намаляването на капитала до установения в закона минимум може да се извърши чрез:

1. намаляване на стойността на дела в капитала;
2. освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дела от

are only entitled to part of the profits in proportion to their interests in the capital.

(2) No interest on the partner's profits may be agreed upon.

Additional Monetary Contributions

Art. 20 (1) For covering losses and in case of temporary shortage of cash the partners may be required, by resolution of the general meeting to make additional monetary contributions within a fixed period. The additional contributions shall be in proportion to the respective interests in the capital.

(2) A partner who has not voted for the resolution under paragraph 1 shall have the right to terminate his/ her participation in the company according to Art. 14, paragraph 2 and 3 of the articles of association. This right may be exercised within one month from the meeting - for the partners who have attended the meeting or have been regularly invited, or from the notification - for all other partners.

(3) The additional contributions shall not affect the company's registered capital. It may be agreed that the company shall pay interest on them.

III. AMENDMENT OF THE ARTICLES OF ASSOCIATION

Increase of the Capital

Art. 21. The capital may be increased by a resolution of the General meeting of the partners through:

1. increasing the nominal value of the interests;
2. subscribing new interests;
3. admitting new partners.

Reduction of Capital

Art. 22. The capital may be reduced to the minimum established by the law through:

1. reducing the value of interests;
2. relieving of the obligation to pay up the unpaid portion of the registered capital.

капитала.

Предизвестие на кредиторите

Чл. 23 (1) Решението за намаляване на капитала се представя в Търговския регистър и се обявява. С обявяването му се смята, че Дружеството е заявило, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към момента на обявяването.

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до 3 /три/ месеца от обявяването те не изразят писмено несъгласието си.

Едновременно намаляване и увеличаване на капитала

Чл. 24 (1) Капиталът на Дружеството може да бъде едновременно намален и увеличен така, че намаляването да има действие, само ако бъде извършено предвиденото увеличаване на капитала.

(2) В случаите по ал. 1 капиталът може да бъде намален и под установения в закона минимален размер, ако с увеличаването на капитала се достигне поне установеният в закона минимум.

IV. УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО НА ДРУЖЕСТВОТО

Органи на управление

Чл. 25 (1) Органи на управление на дружеството са:

1. Общото събрание на съдружниците;
 2. Управител/и.
- (2) Управителят може да не е съдружник.

Общо събрание на съдружниците

Чл. 26 (1) Общото събрание се състои от съдружниците.

(2) Управителят на дружеството участва в заседанията на общото събрание със съвещателен глас, ако не е съдружник.

(3) Когато наетите лица в дружеството са повече от 50 (петдесет), те се представляват в

Notice to Creditors

Art. 23 (1) The decision to reduce the registered capital shall be declared in the commercial register and shall be announced. With the announcement it shall be considered that the Company has stated that it is ready to provide security for claims or to pay its obligations as of the moment of the announcement to the creditors which do not agree with the reduction.

(2) The creditor's consent for the reduction shall be assumed if they do not express in writing their objection within three months of the announcement.

Simultaneous Reduction and Increase of The Capital

Art. 24 (1) The capital of the Company can be simultaneously reduced and increased, so that the reduction shall have effect only if the planned increase of the capital is carried out.

(2) In the cases under line (1) the capital can also be reduced under the minimal size established by the law if by increasing the capital at least the minimum established by the law is achieved.

IV. MANAGEMENT AND REPRESENTATION OF THE COMPANY

Management Bodies

Art. 25 (1) The management bodies of the Company are:

1. the General meeting of partners;
2. the manager (managers).

(2) The manager has not necessarily to be a partner.

General Meeting of Partners

Art. 26 (1) The General meeting of partners consists of the partners.

(2) The company's manager shall take part in the general meeting's sittings in a consultative capacity, unless he/she is a partner.

(3) If the number of employees exceeds 50 (fifty), they shall be represented in the General

Общото събрание с право на съвещателен глас.

Компетентност на Общото събрание на съдружниците

Чл. 27 (1) Общото събрание на съдружниците:

1. изменя и допълва дружествения договор;

2. приема и изключва съдружник, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов съдружник;

3. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;

4. взема решение за намаляване и увеличаване на капитала;

5. избира и освобождава управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;

6. взема решение за откриване и закриване на клонове в страната и в чужбина, както и за участие в други дружества;

7. взема решение за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещи права върху тях;

8. определя фондовете на дружеството, както и техните източници, размер и предназначение;

9. взема решение за използването на инвестиционни и други кредити;

10. взема решения за предявяване на иски на дружеството срещу управителя и контролора и назначава представител за водене на процеси срещу него;

11. взема решение за допълнителни парични вноски;

12. взема решение за прекратяването и ликвидацията на дружеството;

13. взема решение за преобразуване на дружеството;

14. избира одитор и контролор;

15. назначава ликвидатор.

(2) Всеки съдружник има толкова гласа в общото събрание, колкото е неговият дял в капитала.

(3) Решенията по ал. 1, т. 1, 2, 11 и 12 се вземат с мнозинство повече от $\frac{3}{4}$ /три четвърти/ от капитала, а решенията по т. 4 - с единодушие от всички съдружници. Изключваният съдружник не гласува и

meeting in a consultative capacity.

Powers of the General Meeting of Partners

Art. 27 (1) The General meeting of partners shall:

1. amend and supplement the Articles of Association;

2. admit and expel partners, give consent on the transfer of an interest to a new partner;

3. approve the annual report and balance sheet, distribute the profits and resolve on their payment;

4. resolve on the increase or reduction of the capital;

5. appoint and relieve of duty the manager, fix his remuneration and relieve him of liability;

6. resolve on setting up or closing down branches in Bulgaria and abroad and participation in other companies;

7. resolve on the acquisition or alienation of real property and real rights therein;

8. fix the Company funds, their sources, amounts and purpose;

9. resolve on taking and use of investment and other kinds of credits;

10. resolve on bringing a Company action against the manager or the controller and appoint a representative to proceed with the suits against them;

11. resolve on making additional monetary contributions;

12. resolve on the dissolution and liquidation of the Company;

13. resolve on transformation of the Company into another corporate form;

14. appoint an auditor and a controller;

15. appoint a liquidator;

(2) Each partner has as many votes in the general meeting as his/ her interest of the capital.

(3) Resolutions under line (1), items 1, 2 and 11 and 12 shall be adopted by a majority of more than three fourths of the capital and resolutions under item 4 - unanimously by all partners. The partner whose expulsion is put to a vote shall

неговият дял се приспада от капитала при определяне на мнозинството. Останалите решения се вземат с мнозинство повече от $\frac{1}{2}$ /една втора/ от капитала.

(4) Решенията относно изменение и допълнение на дружествения договор и прекратяване на Дружеството влизат в сила след вписването им в търговския регистър.

(5) Увеличаване и намаляване на капитала, приемане и изключване на съдружник, преобразуване на Дружеството, избор и освобождаване на управител, както и назначаване на ликвидатор имат действие от вписването им в търговския регистър.

(6) При вземането на решенията се води протокол, който се подписва от съдружниците, присъствали на съответното заседание. При отказ на съдружник да подпише протокола, същият е действителен, ако отказът е вписан като забележка в протокола. Писмените гласуване се прилагат към протокола.

Свикване на Общото събрание

Чл. 28 (1) Общото събрание се свиква на редовно заседание от управителя най-малко веднъж годишно.

(2) Извънредни заседания на Общото събрание се свикват от управителя. Управителят е длъжен да свика общото събрание и по писмено искане на съдружниците с дялове над $\frac{1}{10}$ (една десета) от капитала. Ако управителят не свика събранието в 2-седмичен срок, съдружниците, поискали свикването, имат това право.

(3) Управителят е длъжен да свика Общото събрание веднага щом загубите надхвърлят $\frac{1}{4}$ (една четвърт) от капитала.

Покана за свикване на Общото събрание

Чл. 29 (1) Общото събрание се свиква с писмена покана, получена от всеки съдружник или негов надлежно оправомощен представител най-малко 7 (седем) дни преди датата на заседанието. В поканата се посочва датата, часа и мястото на провеждането на събранието и дневният ред на заседанието.

(2) Поканата се връчва на съдружника лично срещу подпис. Връчването на надлежно оправомощен представител се счита за лично

not vote and his/her share is deducted from the capital in determining the majority. All remaining resolutions shall be adopted with a majority of more than one half of the capital.

(4) The resolutions regarding amendment and supplement of the Articles of association and dissolution of the company shall enter into force upon their entry in the commercial register.

(5) The decisions regarding increase and reduction of the capital, acceptance and exclusion of a partner, transformation of the company, appointment and release of a manager, as well as appointment of a liquidator shall have effect from the time of their entry in the commercial register.

(6) Minutes for all the resolutions shall be kept and signed by the partners who have attended the meeting. In cases of a refusal of a partner to sign the minutes, the minutes are valid, if the refusal is entered as a remark in minutes. The written votes are attached to the minutes.

Convening the General Meeting

Art. 28 (1) A regular general meeting is convened by the manager at least once every year.

(2) The manager shall also convene an extraordinary general meeting upon the written request of the partners whose interests amount to at least $\frac{1}{10}$ (one tenth) of the capital. Should the manager fail to convene a general meeting within two weeks, the partners who have requested its convening shall be entitled to do so.

(3) The manager shall convene a general meeting immediately should the losses exceed one fourth of the registered capital.

Notice of General Meeting

Art. 29 (1) The general meeting is convened by a written notice received by each partner or his/her validly appointed representative at least 7 (seven) days before the date of the meeting. The notice shall specify the date, time and place of convening as well as the agenda of the meeting.

(2) The notice shall be served personally to the partner. Serving through a validly appointed representative shall be considered personal

връчване. При отказ на съдружник или на надлежно оправомощения представител да подпише поканата, същата се счита редовно връчена, ако отказът е вписан като забележка в поканата и е удостоверен с подписите на двама свидетели.

(3) Поканата може да бъде връчена и с препоръчана поща с обратна разписка, чрез нотариална покана, чрез куриер или с други способности за писмена връзка. В тези случаи поканата се изпраща на адреса, последно посочен от всеки съдружник в дружествените книги.

(4) Когато съдружник или надлежно оправомощен негов представител не може да бъде уведомен по начините, описани в предходните алинеи, уведомление за поканата се залепва на вратата или на пощенската кутия на адреса, последно посочен от съдружника в дружествените книги, а когато до тях не е осигурен достъп – на входната врата или на видно място около нея. Когато има достъп до пощенската кутия, уведомлението се пуска в нея. В уведомлението се посочва, че поканата и всички други книжа, свързани с провеждането на съответното заседание, са оставени на адреса на управление на Дружеството, както и че те могат да бъдат получени там в 7-дневен срок от датата на залепването на уведомлението. Периодът от изтичането на срока по предходното изречение до датата на заседанието не може да бъде по-малък от 7 (седем) дни. Когато съдружникът или надлежно оправомощен негов представител не се яви да получи поканата и книгата, поканата се счита за редовно връчена с изтичането на срока за явяване.

Участие и гласуване в Общото събрание

Чл. 30 (1) Съдружниците могат да учасват и гласуват в Общото събрание лично или чрез представител с изрично писмено пълномощно с нотариална заверка на подписа, освен за съдружници - юридически лица и законни представители. Ако съдружник е юридическо лице, то се представлява от надлежно упълномощен представител.

(2) Съдружник, който е присъствал на заседанието, не може да атакува неговата

serving. If the partner or the validly appointed representative refuses to receive the notice, the notice shall be considered duly served if the refusal is entered as a remark in notice and is certified with the signatures of two witnesses.

(3) The notice may be served via registered post with a receipt of delivery, via notary notification, via courier or via other means of written connection. In these cases the notice is sent to the last address specified by the partner in the company books.

(4) If the partner or his/ her validly appointed representative may not be notified via the means appointed in the previous paragraphs, a notification for the notice shall be posted on the door or on the mail box, and where access to them is not provided – on the entrance door or at a visible spot around it. Where access to the mail box exists, the notification shall be put into it. In the notification shall be noted that the notice and all other papers in connection with the respective meeting conduction have been left at the address of management of the company, as well as that they may be received there within 7-days term from posting the notification. The period from the expiring date of the term pursuant to the previous sentence to the date of the meeting may not be shorter than 7 (seven) days. If the partner or his/her validly appointed representative does not appear to receive the notice and the papers, the notice is considered validly served with the expiring of the term to appear.

Participation and Voting at the General Meeting

Art. 30 (1) Partners may vote in person or by proxy only when the proxy holds a special written power of attorney with a notary certified signature; the above rule shall not apply to partners who are legal entities or to agents by operation of law. If a partner is a legal entity, it shall be represented by a validly appointed representative.

(2) A partner who has attended the meeting may not contest its regular convening, if he/ she has

редовност, ако не е направил възражение, че не е бил поканен по установения ред или че се разглеждат въпроси, не включени в предварително обявения в поканата дневен ред.

(3) Съдружник, който не присъства на заседанието лично или чрез представител, може да гласува писмено по въпросите, включени в предварително обявения в поканата дневен ред. В този случай по отношение на редовността на заседанието и гласуването той се счита, че е присъствал.

(4) Решенията на Общото събрание могат да се вземат и не присъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

Управление и представителство

Чл. 31 (1) Дружеството се управлява от управител/и, назначен/и от Общото събрание на съдружниците.

(2) При няколко управители всеки един от тях може да действа самостоятелно, освен ако Общото събрание на съдружниците не реши друго.

Правомощия на управителя

Чл. 32 (1) Управителят има право да извършва всички действия и сделки, които са свързани с дейностите на дружеството, да го представлява и да упълномощава други лица за извършване на определени действия. Управителят няма право да отчуждава и да обременява с тежести недвижими имоти на дружеството, освен ако е специално писмено упълномощен от Общото събрание на съдружниците.

(2) Управителят:

1. организира изпълнението на решенията на Общото събрание на съдружниците;

2. организира дейността на дружеството, осъществява оперативното му ръководство, осигурява стопанисването и опазването на неговото имущество;

3. изпълнява задълженията си в интерес на Дружеството и пази тървоските му тайни, дори и след като бъде освободен като управител;

4. изготвя и предлага за одобрение от Общото събрание на съдружниците годишния отчет и баланса на Дружеството, както и отчет

not made an objection that he/ she is not invited by the provided procedure or an objection that matters not included in the pre-announced agenda have been put to discussion.

(3) A partner who does not attend in person the meeting or is not represented by a proxy may vote in writing on matters that are included in the agenda pre-announced by the notice. In this case for the regularity of the meeting and voting it is presumed that the partner is present.

(4) General meeting resolutions may be adopted in absentia when all partners have stated in writing their consent for the resolution.

Management and Representation

Art. 31 (1) The Company is managed and represented by a manager(s), appointed by the General meeting of the partners.

(2) If several managers have been appointed, each one of them may act independently, unless the General meeting of partners resolves otherwise.

Powers of the Manager

Art. 32 (1) The manager may perform all actions and deals in connection with the scope of activity of the Company, represent the Company and authorize other persons to perform explicit actions. The manager does not have rights to alienate real property and to burden any charges on estates that belong to the Company without the explicit written authorization by the General meeting of partners.

(2) The manager shall:

1. organize the execution of the resolutions of the General meeting of partners.

2. organize the activity of the Company, perform its day-to-day management and keep, run and preserve its property;

3. perform his/her duties in the best interest of the Company and keep its trade secrets even after he/she is released as a manager;

4. prepare and pass the annual report and the balance of the Company for approval by the General meeting of partners, as well as the

за дейността си;

5. сключва, изменя и прекратява трудови договори със служителите на Дружеството и на клоновете, както и налага наказания за нарушения на трудовата дисциплина в съответствие с трудовото законодателство;

(3) Управителят текущо и при поискване информира Общото събрание на съдружниците за дружествените работи и му осигурява свободен достъп до търговската и счетоводна документация.

(4) Отношенията между Дружеството и управителя, които не са уредени с дружествения договор, се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма от името на Дружеството чрез лице, оправомощено от Общото събрание на съдружниците.

(5) Овластяването на управителя може да бъде оттеглено по всяко време и името му да бъде заличено от търговския регистър.

(6) Управителят може да поиска да бъде заличен от търговския регистър с писмено уведомление до Дружеството. В срок до един месец след получаване на уведомлението Дружеството трябва да заяви за вписване освобождаването му в търговския регистър. Ако Дружеството не направи това, управителят може сам да заяви за вписване това обстоятелство и то се вписва, независимо дали на негово място е избрано друго лице.

Забрана за извършване на конкурентна дейност

Чл. 33 (1) Без изричното писмено съгласие на Общото събрание на съдружниците управителят няма право:

1. от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;

2. да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;

3. да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

(2) Ограниченията по предходната алинея се прилагат, когато се извършва дейност, сходна с тази на Дружеството.

(3) При нарушаване на тези забрани

report for his/her work;

5. sign on, amend and terminate labor contracts with the employees of the Company and of the Company's branches and impose punishments for violation of the working discipline pursuant the labor legislation;

(3) The manager shall routinely and on demand report to the General meeting of partners about the Company activity and provide free access to its commercial and accounting papers.

(4) The relations between General meeting of partners and the manager which are not settled in these articles of association shall be settled by management contract. The contract shall be concluded in written form on behalf of the Company through the General meeting of partners or through a person explicitly authorized by the General meeting of partners.

(5) The authorization of the manager may be withdrawn at any time and his/her name may be written off from the commercial register.

(6) The manager may request to be written off from the commercial register by written notification to the Company. Within one month from receipt of the notification the Company shall declare for entry his/her release in the commercial register. Should the Company fail to do so, the manager may declare himself/herself the entry of this circumstance which shall be registered regardless of whether another person has been appointed in his/her place.

Prohibition of Competitive Activity

Art. 33 (1) Without the explicit written consent of the General meeting of partners the manager may not:

1. effect commercial transactions in his/her own or in a third party's name;

2. participate in partnerships and partnerships limited by shares, and in limited liability companies;

3. hold positions in managing bodies of other companies.

(2) The limitations under paragraph 1 shall apply when the activities carried out are similar to those of the Company.

(3) For violations of his/ her obligations under

управителят дължи обезщетение за причинените на Дружеството вреди.

Дружествени книги

Чл. 34 (1) Дружеството води книга за дяловете и протоколна книга за решенията на Общото събрание на съдружниците.

(2) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

Контрольор

Чл. 35 (1) Общото събрание на съдружниците може да назначи контрольор (контрольори), който да следи за спазването на дружествения договор, за опазването на имуществото на дружеството и да дава отчет пред Общото събрание на съдружниците.

(2) Не могат да бъдат контрольори:

1. управителите, техните заместници и наетите лица в Дружеството;

2. съпрузите, роднините по права линия и по съребрена линия до трета степен на лицата по предходната точка;

3. липените с присъда от правото да заемат материалноотчетническа длъжност.

Отговорност на управителя и контрольора

Чл. 36. Управителят и контрольорът отговарят имуществено за причинени на дружеството вреди.

V. ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ

Финансова година

Чл. 37. Финансовата година на Дружеството започва на 1 януари и приключва на 31 декември всяка година. Първата финансова година на Дружеството започва от датата на регистрацията у в търговския регистър.

Документи за годишното приключване

Чл. 38. До 31 март ежегодно управителят съставя за изтеклата календарна година годишен финансов отчет и годишния доклад за дейността и ги представя на избраните от

paragraph 1 the manager shall owe compensation for damages caused to the Company.

Company Books

Art. 34 (1) The Company shall keep a book of interests and book for minutes on the decisions of the General meeting of partners.

(2) The manager is responsible for the regular keeping of the Company books.

Comptroller

Art. 35 (1) The General meeting of partners may appoint a comptroller (comptrollers) who shall supervise the observance of the constitutive deed, the taking of proper care of the Company's property and shall report to the sole owner of the capital.

(2) Comptrollers may not be:

1. the managers, their deputies and Company employees;

2. spouses, descendants or ascendants and collateral relatives to the third degree of the persons under the preceding item;

3. persons who with a sentence have been deprived of the right to hold a position of financial accountability.

Liability of the Manager and the Comptroller

Art. 36. The manager and the comptroller are financially liable for any damages caused to the Company.

V. ANNUAL CLOSING OF ACCOUNTS

Financial Year

Art. 37. The financial year of the Company shall start on January 1st and end on December 31st of each year. The first financial year of the Company starts on the date of its registration in the Commercial register.

Documents Regarding the Annual Closing

Art. 38. Each year but not later than March 31st the manager shall draw up the annual financial report and the annual business report for the previous calendar year, and shall submit these

Общото събрание на съдружниците регистрирани одитори.

Съдържание на отчета за дейността

Чл. 39. (1) В годишния доклад за дейността се описват протичането на дейността и състоянието на дружеството и се разяснява годишният финансов отчет.

(2) В доклада се посочват и планираната стопанска политика през следващата година, в т. ч. очакваните инвестиции и развитие на персонала, очакваният доход от инвестиции и развитие на Дружеството, както и предстоящите сделки от съществено значение за дейността на дружеството.

Проверка на годишното приключване

Чл. 40 (1) Общото събрание на съдружниците може да назначи един или няколко регистрирани одитори за проверка на Годишния финансов отчет. Ако Общото събрание на съдружниците е назначило одитор/одитори, то без проверка, извършена от регистриран/и одитор/и годишният финансов отчет не може да бъде приет.

(2) Регистрираните одитори се избират преди изтичането на календарната година.

(3) Проверката има за цел да установи дали са спазени изискванията на Закона за счетоводството и дружествения договор за годишното приключване.

(4) След постъпване на доклада на регистрираните одитори управителят го представя на Общото събрание на съдружниците за одобрение.

(5) Провереният и приет годишен финансов отчет се представя за обявяване в търговския регистър.

Отговорност на регистрираните одитори

Чл. 41. Регистрираните одитори са отговорни за добросъвестната и безпристрастна проверка и за запазване на тайната.

to the registered auditors appointed by the General meeting of partners.

Contents of the Annual Report

Art. 39 (1) The annual business report shall comprise a review of the Company's operations over the year and its current state of affairs, and the accounting notes to the annual financial report.

(2) The report shall also indicate the planned economic policy for the next year, including the expected investments and development of the personnel, the expected revenue from investments and development of the Company, as well as the forthcoming transactions of substantial importance for the activity of the Company.

Annual Audit

Art. 40 (1) The General meeting of partners may appoint one or more registered auditors to audit the annual financial report. If the General meeting of partners has appointed registered auditor/s the annual financial report shall not be approved without an audit conducted by registered auditor/s.

(2) The registered auditors shall be appointed by the end of the calendar year.

(3) The audit shall have as its object to ascertain whether the provisions of the Accountancy Act and the articles of association on annual closing have been observed.

(4) Upon receipt of the report of the registered auditors, the manager shall submit it to the General meeting of partners for approval.

(5) The inspected and approved annual financial report shall be presented for announcement in the commercial register.

Responsibility of Certified Public Accountants

Art. 41. The registered auditors shall assume responsibility for the bona fide and unbiased performance of the audit, and nondisclosure of secrets.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Прекратяване на дружеството

Чл. 42. Дружеството се прекратява:

1. по решение Общото събрание на съдружниците;
2. чрез сливане или вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;
3. при обявяване в несъстоятелност;
4. по решение на окръжния съд по седалището на Дружеството:
 - a) по иск на съдружниците, ако важни причини налагат това. Искът се завежда срещу Дружеството, ако дяловете на ишците съставляват повече от 1/5 (една пета) от капитала;
 - b) по иск на прокурора, ако дейността на Дружеството противоречи на закона;
 - c) по иск на прокурора, когато в продължение на три месеца Дружеството няма вписан управител.

Ликвидация на дружеството

Чл. 43 (1) При прекратяване на дружеството на основание чл. 42, т. 1 и т. 4 се открива производство по ликвидация. Ликвидацията на дружеството се извършва по реда на Глава седемнадесета от Търговския закон.

(2) Ликвидатор на дружеството е управителят, освен ако по решение на Общото събрание на съдружниците е определено друго лице.

VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Уведомления

Чл. 44. За всички други уведомления, покани, призовки и съобщения до съдружниците или техни надлежно оправомощени представители се прилагат правилата на чл. 29, ал. 2, 3 и 4 от дружествения договор.

Приложимо право

Чл. 45 (1) За всички случаи и въпроси, които не са уредени в този дружествен

VI. DISSOLUTION AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

Dissolution of the Company

Art. 42. The Company shall be dissolved:

1. upon an explicit decision of the General meeting of partners;
2. through a consolidation or merger with a joint stock Company or another limited liability Company;
3. upon being declared bankrupt;
4. by resolution of the district court at its seat upon:
 - a) an action by the partners showing serious cause. The action shall be brought against the Company if the plaintiffs' interests represent more than one fifth of the registered capital;
 - b) by an action by the public attorney if activities of the Company are in contravention to the law;
 - c) by an action of the public attorney when no manager of the Company has been registered for more than three months;

Liquidation of the Company

Art. 43 (1) In the case of dissolution of a Company pursuant to Art. 42, items 1 and 4 a liquidation procedure shall be initiated. The liquidation of the Company shall be performed pursuant to Chapter Seventeen of the Commercial Act.

(2) The Company's liquidator shall be its manager, except where another person has been appointed the General meeting of partners.

VII. CONCLUDING PROVISIONS

Announcements

Art. 44. The provisions of Art. 29, items 2, 3 and 4 of the Articles of associations are applicable to all other cases of notifications, notices, summons and announcements to the partners or to their validly appointed representatives.

Applicable Legislation

Art. 45 (1) All matters not provided in the articles of association shall be regulated by the

договор, се прилагат разпоредбите на Търговския закон и действащото българско законодателство.

(2) В случай на несъответствие между разпоредби на дружествения договор и на нормативен акт, прилага се последният, без да е необходимо изменение в дружествения договор, освен ако това изрично не се предвижда от нормативния акт.

(3) Нищожността на отделна клауза на дружествения договор не води до нищожността на целия дружествен договор.

Настоящият дружествен договор бе изготвен и подписан в пет еднообразни екземпляра – един за Търговския регистър, по един за всеки от съдружниците и един за Дружеството.

Настоящият дружествен договор се състави на български и на английски език, като при противоречие в текстовете приоритет следва да има текстът на български език.

СЪДРУЖНИЦИ:

1.....

Еди Пиер Жоржет Гелдоф

2.....

Марк В.М. Баеле

Commercial Act and the Bulgarian legislation in force.

(2) In cases of variance between the provisions of these Articles of association and the provisions of legal regulations, the provisions of the legal regulations shall be applied without the Articles of association to be amended unless the legal regulations provide otherwise.

(3) The invalidity of a clause of the Articles of association does not affect the validity of the articles of association as a whole.

These Articles of association have been prepared and signed in five identical copies – one for the commercial register, one for each partner and one for the Company.

These Articles of association have been prepared in Bulgarian and in English language, and in case of any discrepancy between the texts, the Bulgarian text shall prevail.

PARTNERS:

1.....

Eddy Pierre Georgette Gelgof

2.....

Marc W.M. Baele